



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD
(NCh 2245. Of 2003)

EDTA SAL DISODICA 2- HIDRATO

SECCION 1: IDENTIFICACION DEL PRODUCTO Y DEL PROVEEDOR

Nombre de la sustancia química	Edta Sal Disodica 2-Hidrato
Código de Sustancia química	ED-0760
Proveedor / Fabricante	Winkler LTDA.
Dirección	El Quillay 466, Parque Industrial Valle Grande Lampa Santiago.
Teléfonos de Emergencia y Fax	482 6500 / 738 6979
Teléfono de Emergencia CITUC	02-635-3800

SECCION 2: INFORMACION SOBRE LA SUSTANCIA O MEZCLA

Nombre químico (IUPAC)	EDTA Sal Disódica 2-Hidrato
Formula Química	$C_{10}H_{14}N_2O_8Na_2 \times 2H_2O$
Concentración	99.0 - 101.0%
Peso molecular	372.24
Sinónimos	EDTA Sal Disódica 2-Hidrato - EDTA Sal Disódica Dihidratado - Edetado Disodio 2-Hidrato - Acido Etilendinitrilotetraacético, Sal Disodio Dihidratado.
Numero CAS del producto	6381-92-6 (EDTA Sal Disódica 2-Hidrato). 139-33-3 (EDTA Sal Disódica Anhidra).
Numero UN	No regulado

SECCION 3: IDENTIFICACION DE LOS RIESGOS DE USO

Marca en etiqueta NCh 2190

Sólido.

Clasificación de Riesgo del Producto



Salud Inflamable Reactivo Contacto

CLASIFICACION DE RIESGOS

0 = No especial
1 = Ligero
2 = Moderado
3 = Severo
4 = Extremo

NORMA NFPA 1 - 0 - 0

División Química

Reactivos Para Análisis
Reactivos Para Biología Molecular
Equipo y Material Para Laboratorio
Microbiología

División Detergentes Industriales

Detergentes Multipropósito
Desengrasantes, Jabones Líquidos
Desinfectantes y Biotecnología.

División Aditivos Alimentos

Oleorresinas y Aceites Esenciales
Condimentos Naturales,
Mezclas y Aditivos

www.winklerltda.com

Teléfono 56(2) 482-6500 Fax 56(2)7386979
El Quillay # 466, Parque Industrial Valle Grande, Lampa, Santiago/Chile



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD (NCh 2245. Of 2003)

a) Riesgo para la salud de las personas
Efectos de una sobre exposición

Aguda (por una vez)

No Aplica

Inhalación

Irritaciones en las membranas mucosas.
Tos y estomudo.

Contacto con la piel

Irritaciones. Posible enrojecimiento y/o inflamación.

Contacto con los ojos

Puede causar mecanismo de irritación.

Ingestión

Nocivo leve. Baja toxicidad por ingestión. Puede causar desbalance osmótico.
DL50 (oral -rata): 2000 mg/kg (EDTA Sal Disódica Anhidra).

Efectos de una sobre exposición crónica (Largo Plazo)

Condiciones medicas que se verán agravadas con la Exposición del producto:

a) Riesgos para el medio ambiente

No lanzar por el sumidero.

SECCION 4: MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS

En caso de contacto accidental con el producto proceder de acuerdo con:

Inhalación

Trasladar a la persona donde exista aire fresco.
En caso de paro respiratorio, emplear método de reanimación cardiopulmonar.
Si respira dificultosamente se debe suministrar Oxígeno.
Conseguir asistencia médica de inmediato.

Contacto con la piel

Lavar con Agua a lo menos por 5 minutos.
Como medida de carácter general, usar de preferencia una ducha de emergencia.
Sacarse la ropa contaminada y luego lavarla.
De mantenerse la irritación, recurrir a una asistencia médica.

Contacto con los ojos

Lavarse con abundante Agua en un lavadero de ojos, entre 5 y 10 minutos como mínimo, separando los párpados. De persistir la irritación, derivar a un centro de atención médica.

Ingestión

Lavar la boca con bastante Agua. Dar a beber Agua. Inducir al vómito, sólo si la persona está consciente.
Derivar a un servicio médico de inmediato.

Nota: Si la lesión sufrida por una persona tiene relación laboral y está cubierta por la Ley N°16744 de Accidentes del Trabajo y Enfermedades Profesionales, podrá ser atendida según proceda, por el Servicio Médico asociado a la Asociación Chilena de Seguridad, Mutual de Seguridad C.CH.C., Instituto de Seguridad del Trabajo, Instituto de Normalización Previsional o por la Administración Delegada correspondiente.

División Química

Reactivos Para Análisis
Reactivos Para Biología Molecular
Equipo y Material Para Laboratorio
Microbiología

División Detergentes Industriales

Detergentes Multipropósito
Desengrasantes, Jabones Líquidos
Desinfectantes y Biotecnología.

División Aditivos Alimentos

Oleorresinas y Aceites Esenciales
Condimentos Naturales,
Mezclas y Aditivos

www.winklerltda.com

Teléfono 56(2) 482-6500 Fax 56(2)7386979
El Quillay # 466, Parque Industrial Valle Grande, Lampa, Santiago/Chile



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD (NCh 2245. Of 2003)

SECCION 5: MEDIDAS PARA COMBATE DEL FUEGO

Agentes de extinción	En general, uso de agentes de extinción de Polvo Químico Seco, Espuma Química, Anhídrido Carbónico y/o Agua.
Procedimientos especiales para combatir el fuego	En general, uso de extintores de Espuma Química, Anhídrido Carbónico y/o Polvo Químico Seco, de acuerdo a características del fuego circundante. Aplicación de Agua en forma de neblina. En caso de fuego, protéjase con un equipo respiratorio autónomo. Reprimir los gases/vapores/neblinas con agua pulverizada. Impedir la contaminación de las aguas superficiales o subterráneas por el agua que ha servido a la extinción de incendios.
Equipos de protección personal para el combate del fuego	Permanencia en el área de riesgo sólo con sistemas de respiración artificiales e independientes del ambiente. Protección de la piel mediante observación de una distancia de seguridad y uso de ropa protectora adecuada .

SECCION 6: MEDIDAS PARA CONTROLAR DERRAMES O FUGAS

Medidas de emergencia a tomar si hay derrame del material	Contener el derrame o fuga, Ventilar el área. Aislar la zona crítica Utilizar elementos de protección personal. Nivel de protección B o C. Recoger el producto a través de una alternativa segura. Disponer el producto recogido como residuo químico. Lavar la zona contaminada con Agua. Solicitar ayuda especializada si es necesaria.
Equipos de protección personal para atacar La emergencia	Uso de indumentaria de trabajo resistente al producto químico. Utilización de guantes de Goma Natural u otros de características impermeables y resistentes al químico oxidante. Utilizar calzado cerrado, no absorbente, con resistencia química y de planta baja
Precauciones a tomar para evitar daños al medio ambiente	No tirar los residuos por el desagüe.
Métodos de limpieza	Lavar la zona contaminada con Agua.
Métodos de eliminación de desechos	Recoger en seco y proceder a la eliminación de residuos. Aclarar. Evitar la formación de polvo

SECCION 7: MANIPULACION Y ALMACENAMIENTO

Recomendaciones técnicas	Zona de almacenaje de reactivos y soluciones químicas con riesgo de reactividad y oxidación. Almacenamiento en bodegas y/o cabinas, de características incombustibles diseñadas para contener productos reactivos y oxidantes. Lugar frío, seco y con buena ventilación. Acceso controlado y señalización del riesgo.
Precauciones a tomar	Mantener separado de condiciones y sustancias incompatibles. Proteger contra el daño físico. Tener los envases cerrados y debidamente etiquetados.
Recomendaciones sobre manipulación segura, Específicas	Mantener separado de condiciones y sustancias incompatibles. Proteger contra el daño físico. Tener los envases cerrados y debidamente etiquetados.

División Química

Reactivos Para Análisis
Reactivos Para Biología Molecular
Equipo y Material Para Laboratorio
Microbiología

División Detergentes Industriales

Detergentes Multipropósito
Desengrasantes, Jabones Líquidos
Desinfectantes y Biotecnología.

División Aditivos Alimentos

Oleorresinas y Aceites Esenciales
Condimentos Naturales,
Mezclas y Aditivos

www.winklerltda.com

Teléfono 56(2) 482-6500 Fax 56(2)7386979
El Quillay # 466, Parque Industrial Valle Grande, Lampa, Santiago/Chile



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD (NCh 2245. Of 2003)

Condiciones de almacenamiento	Lugar frío, seco y con buena ventilación. Acceso controlado y señalización del riesgo
Embalajes recomendados y no adecuados	Mantener separado de condiciones y sustancias incompatibles. Proteger contra el daño físico. Tener los envases cerrados y debidamente etiquetados

SECCION 8: CONTROL DE EXPOSICION / PROTECCION ESPECIAL

Medidas para reducir la posibilidad de exposición

Parámetros para control

En general, trabajar en un lugar con buena ventilación. Utilizar campanas de laboratorio en caso de disponibilidad y de ser necesario. Aplicar procedimientos de trabajo seguro. Capacitar respecto a los riesgos químicos y su prevención. Contar con ficha de seguridad química del producto y conocer su contenido. Mantener los envases con sus respectivas etiquetas. Respetar prohibiciones de no fumar, comer y beber bebidas en el lugar de trabajo. Utilizar elementos de protección personal asignados.

Límites permisibles ponderado (LPP), absoluto (LPA) temporal (LPT)

8 mg/m³ (para EDTA Sal Disódica como Polvos no Clasificados Decreto N°594 - Ministerio de Salud)
No regulado
40 mg/m³ (para EDTA Sal Disódica como Polvos no clasificados. Decreto N°594 - Ministerio de Salud)

Protección respiratoria

Aplicación de protección respiratoria sólo en caso de sobrepasarse los límites permisibles correspondientes. Debe ser específica para partículas sólidas. En caso de presencia de altas concentraciones ambientales, existencia de cantidades desconocidas o situaciones de emergencias, se deben utilizar equipos de respiración autónomos o de suministro de aire, ambos de presión positiva

Guantes de protección

Utilización de guantes Butilo u otros de características impermeables y resistentes al químico oxidante.

Protección de la vista

Se deben usar lentes de seguridad adecuados contra proyecciones de la sustancia química.

Otros equipos de protección

Utilizar calzado cerrado, no absorbente, con resistencia química y de planta baja

Ventilación

Trabajar en un lugar con buena ventilación.

SECCION 9: PROPIEDADES FISICAS Y QUIMICAS

Estado físico	Sólido
Apariencia y olor	Polvos cristalinos blancos.
Concentración	99.0 - 101.0%
pH concentración y temperatura	4.0 - 6.0 (solución acuosa al 5% a 25 °C).
Temperatura de descomposición	252°C

División Química

Reactivos Para Análisis
Reactivos Para Biología Molecular
Equipo y Material Para Laboratorio
Microbiología

División Detergentes Industriales

Detergentes Multipropósito
Desengrasantes, Jabones Líquidos
Desinfectantes y Biotecnología.

División Aditivos Alimentos

Oleorresinas y Aceites Esenciales
Condimentos Naturales,
Mezclas y Aditivos

www.winklerltda.com

Teléfono 56(2) 482-6500 Fax 56(2)7386979
El Quillay # 466, Parque Industrial Valle Grande, Lampa, Santiago/Chile



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD (NCh 2245. Of 2003)

Punto de inflamación	no se inflama
Temperatura de autoignición	No aplicable
Propiedades explosivas	No aplicable
Peligro de fuego o explosión	No aplicable
Presión de vapor a 20°C	No aplicable
Densidad de vapor	No aplicable
Densidad a 20°C	1.820 - 1.896 kg/L a 20 C
Solubilidad en agua y otros solventes	Muy buena solubilidad en Agua (129 g por 100 ml de Agua a 20 C)

SECCION 10: ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Estabilidad	Estable sólo en condiciones normales.
Condiciones que se deben evitar	Altas temperaturas (se descompone). Fricción y golpes. Humedad (es higroscópico)
Incompatibilidad (materiales que deben evitarse)	Material Orgánico fibroso, como la Celulosa (riesgo de incendio). Sustancias Inflamables y Combustibles (se incrementa riesgo de incendio). Agentes Reductores fuertes. Aceites. Amoníaco. Metales poderosos
Productos peligrosos de la descomposición	Óxidos de Nitrógeno y Oxido de Calcio.
Productos peligrosos de la combustión	Óxidos de Nitrógeno y Oxido de Calcio
Polimerización peligrosa	No ocurre

SECCION 11: INFORMACION TOXICOLOGICA

Toxicidad a corto plazo	No hay datos
Toxicidad a largo plazo	No hay datos
Efectos locales o sistémicos	No hay datos
Sensibilización alérgica	No hay datos

SECCION 12: INFORMACION ECOLOGICA

Inestabilidad	No disponemos de datos cuantitativos acerca de los efectos ecológicos de este producto.
Persistencia / degradabilidad	No disponemos de datos cuantitativos acerca de los efectos ecológicos de este producto.
Bio-acumulación	No disponemos de datos cuantitativos acerca de los efectos ecológicos de este producto.

División Química
Reactivos Para Análisis
Reactivos Para Biología Molecular
Equipo y Material Para Laboratorio
Microbiología

División Detergentes Industriales
Detergentes Multipropósito
Desengrasantes, Jabones Líquidos
Desinfectantes y Biotecnología.

División Aditivos Alimentos
Oleorresinas y Aceites Esenciales
Condimentos Naturales,
Mezclas y Aditivos

www.winklerltda.com

Teléfono 56(2) 482-6500 Fax 56(2)7386979
El Quillay # 466, Parque Industrial Valle Grande, Lampa, Santiago/Chile



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD (NCh 2245. Of 2003)

Efectos sobre el medio ambiente

Los compuestos de fósforo y/o de nitrógeno, en función de su concentración, pueden favorecer la eutrófia de los acuíferos. ¡No incorporar a suelos ni acuíferos!

SECCION 13: CONSIDERACIONES SOBRE DISPOSICION FINAL

Método de eliminación del producto en los residuos

En general, los residuos químicos se pueden eliminar a través de una alternativa segura, una vez que se acondicionen de forma tal de ser inocuos para el medio ambiente.

Posibilidad:

Los residuos se deben disponer directamente en un vertedero autorizado para contener sustancias tóxicas. Es importante considerar para la eliminación de residuos, que se realice conforme a lo que disponga la autoridad competente respectiva, solicitándose previamente la autorización correspondiente.

Eliminación de envases o embalajes contaminados

SECCION 14: INFORMACION SOBRE EL TRANSPORTE

Nº UN

No regulado

SECCION 15: NORMAS VIGENTES

Normas nacionales aplicables

Decreto Nº594 "Reglamento sobre Condiciones Sanitarias y Ambientales Básicas en los Lugares de Trabajo". Decreto Nº40 "Reglamento sobre Prevención de Riesgos Profesionales".
NCh 382.Of1998 "Sustancias Peligrosas - Terminología y Clasificación General". NCh 2120/3.Of1998 "Sustancias Peligrosas - Parte 3: Clase 3 - Líquidos Inflamables". NCh 2190.Of1993 "Sustancias Peligrosas - Marcas para Información de Riesgos".
NCh 1411/IV. Of1978 "Prevención de Riesgos - Parte 4: Identificación de Riesgos de Materiales". NCh 2245.Of2003 "Sustancias Peligrosas - Hojas de Datos de Seguridad - Requisitos".
NCh 2137.Of1992 "Sustancias Peligrosas - Embalajes y Envases - Terminología".
NCh 758.Of1971 "Sustancias Peligrosas - Almacenamiento de Líquidos Inflamables - Medidas Particulares de Seguridad".
Decreto Nº298 "Transporte de Cargas Peligrosas por Calles y Caminos". Ley Nº19300 "Bases Generales del Medio Ambiente".
Reglamentación SEREMI: Página web: www.seremi.cl

SECCION 16: OTRAS INFORMACIONES

Considerando que el uso de esta información y de los productos está fuera del control del proveedor, Winkler Ltda. no asume responsabilidad alguna por este concepto. Determinar las condiciones de uso seguro del producto es obligación del usuario.

Edición: Mayo 2012

División Química

Reactivos Para Análisis
Reactivos Para Biología Molecular
Equipo y Material Para Laboratorio
Microbiología

División Detergentes Industriales

Detergentes Multipropósito
Desengrasantes, Jabones Líquidos
Desinfectantes y Biotecnología.

División Aditivos Alimentos

Oleorresinas y Aceites Esenciales
Condimentos Naturales,
Mezclas y Aditivos

www.winklerltda.com

Teléfono 56(2) 482-6500 Fax 56(2)7386979
El Quillay # 466, Parque Industrial Valle Grande, Lampa, Santiago/Chile